

Ach nach bhfuil moran daoine ann a bhfuil eolas maith ar Eireann acu? Bhuel, ta moran ann a cheapann go bhfuil. Ach conas is feidir eolas ceart i dtaobh tire bheith ag einne mura bhfuil teanga na tire aige? Ni feidir leis litriocht, filiocht, na stair na tire a leamh, ach amhain in aistriuchan. Is eolas ar athlamh e sin.

Da bhri sin, an chead bhabhta eile a chuireann duine ar bith an cheist seo ort: "Cad chuige an bhfuil tu ag caitheamh do chuid ama ag foghlaim na Gaeilge?" Na biodh aon naire ort. Abair leis go broduil: "Is tirghrathoir me! Cad mar gheall ort-sa fein? Cad ta tusa ag deanamh ar son do thire-se duchaais?"

\* \* \* \* \*

### REVIEW

Teach Yourself Irish. Myles Dillon and Donncha o Croinin. English Universities Press. London, 1961.

Since the publication of Irish at Home by Maire Ni Cheallachan in 1920, there seems to have been no attempt in Ireland to provide a textbook for the beginning student of Irish who has no teacher. The only two books which have appeared to fill this need have come not from Ireland - but from England! The first of these, Irish Self Taught (Marlborough series) contains a phrase book with vocabularies and an outline grammar. In the past year, another book has appeared which offers a complete course of study in a book no larger than a paperback.

It would be hard to find fault with the organization of this book, considering its size and goal. The first part has a brief but adequate chapter on pronunciation with an explanation and summary of the rules of aspiration and eclipsis. This is followed by 27 lessons, each containing rules of grammar, a vocabulary with phonetic spellings and exercises for translation to and from Irish. The final lesson contains an extract from a short story and a poem. Appendices give summaries of declension and conjugation, and an Irish-English vocabulary.